



s a n t e
健康



発行所 大阪市南区久太郎右衛門町61番地 ニュージャパン観光(株)内
〒542 ☎(06)211-0463(直通) 発行人 中野幸雄 編集人 橋田吉平
支局・各県協会広報部

田辺 昇一書



1部200円



アラレちゃんの氷雪像に人気
—北海道協会・帯広サウナ提供—

“北国の風物詩、おびひろ氷まつりノ

北海道帯広市は今年開基百年、市政制定50年の輝かしい年を迎え、その幕開けとして「第19回おびひろ氷まつり」が全道のトップを切って華々しく開催された。一年中で一番寒い季節で開会期間の三十一日、一日、二日の三日間は朝の冷え込が一段ときびしく最低はマイナス二十六四度を記録した。帯広の氷まつりは札幌の雪まつりに次ぐ規模で、全国はもとより今年台湾からの観光客も会場を訪れるなど32万人の見物人であふれんばかりでした。会場には200基の氷雪像がならんだほか、夜空に花火が打上げられるなど、まるでおとぎの国のような雰囲気でした。

〈今月の内容〉

カプセルイン好評上昇中／わが社のエース／ノウハウ公開
・新機軸でお客様を固定化／オーナー会議から／協会だより／温泉まつりについて／サウナトレーナーの役割

- 1 お客様の立場に立って足元をみよう
- 2 チームワークは一人一人の心づくり
- 3 小さな親切は大きな信用の素になる

2月のテーマ



この二月で、ちょうど六カ月を迎えるので、その間の営業状況など専務の北野明氏に語ってもらった。昭和五十五年七月七日、百六十六カプセルでオープンし、年間平均

の二月で、ちょうど六カ月を迎えるので、その間の営業状況など専務の北野明氏に語ってもらった。昭和五十五年七月七日、百六十六カプセルでオープンし、年間平均

カプセルイン

好評上昇中

名古屋

愛知県協会の日 新観光櫛(名古屋市中区金山・社長津村徹氏)が昭和五十六年八月十二日、カプセル・イン・名古屋を増設オープンしてから

均九五割の稼働率を続けていた。昨年の増設によって三百四十八カプセルと倍以上の増加となった。増設直後やや稼働率が低下したものの、五十六年十一月から好調に上昇を始め、同年十二月一日、一泊、入浴無料千九百円を二千二百円に、三百円の値上げをしたが、ほとんど影響なく、十二月は一〇割の回転率で、忘年会シーズンでもあって断った例も多かった。十二月のお客様の多くは名古屋周辺のサラリーマンで、忘年会で

帰りが遅くなり、タクシーを利用するよりもカプセル・インの方が得とする節約型の利用と学生が目立った。

名古屋市とその近郊への深夜の公共交通機関は便が悪く、名鉄、近鉄、国鉄とも終電は十一時半に出してしまう。その後は

タクシーに乗るより仕方がない。交通の不便さの一方、立地の金山橋は、



し、カプセル・イン・名古屋の西側が、専門否を含む総合駅の正面になる。計画では地下鉄六号線も入ることになり、立地条件はさらによくなる。カプセルの設置に当たっての最大の問題は消防法がネックになるということである。一昨年、栃木県・川奈温泉プリンスホテルの火災で多数の死傷者を出してから、宿泊施設に對する消防法が一段と厳しく強化され、消防適合標示制度が採用されるようになった。三階建て以上で十人以上宿泊できる設備には二十九項目にわたる一斉査察が毎年一回行われ、これに合格しなければ営業停止となるので、巨額の設備投資を必要とする。簡単に手が出せない理由はここにあり。同社は当初から安全施設を重視し、名古屋消防局の基準は同社の設備が基準になっているほどである。

名古屋市の繁華街からタクシーで約五分の所にあり、しかも地下鉄二号线、四号线が入るターミナルにもなっており、交通至便という恵まれた立地にある。十一月から十二月にカプセルインを利用したお客様のロコミの影響で、正月を過ぎた現在平均八五割の稼働率を示している。名古屋オリピックこそ逃がしたが、ここ金山橋は近い将来、名古屋市、国鉄、名鉄の三者共同による「金山総合駅」計画が具体化

對する消防法が一段と厳しく強化され、消防適合標示制度が採用されるようになった。三階建て以上で十人以上宿泊できる設備には二十九項目にわたる一斉査察が毎年一回行われ、これに合格しなければ営業停止となるので、巨額の設備投資を必要とする。簡単に手が出せない理由はここにあり。同社は当初から安全施設を重視し、名古屋消防局の基準は同社の設備が基準になっているほどである。

“日々爽快”、サウナのある暮らし。



体内にたまった老廃物や疲れ、ストレスを汗とともにサラッと流し、明日にそなえる——。サウナ発祥の地フィンランドに生まれたメトスサウナは、業務用から家庭用まで、各種サウナのトップブランドです。

熱効率と耐久性に優れたストープ。さらに快適にサウナを楽しんでいたがために、保温、換気と四重の安全装置。全国一流サウナの多くがメトスサウナです。

◎詳しくは資料を
ご請求ください。

ラヂウム
ラドンシステム

サウナの代名詞 **metos** 中山産業株式会社
 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 千104 TEL(03)542-0331(代)
 大阪市大淀区中津1-18-18(若杉ビル) 千531 TEL(06)375-1751(代)
 札幌市中央区南一条西20丁目(理美容センター) 千064 TEL(011)641-9295(代)

わが社のエース



当初は、昭和五十四年十二月二十三日横浜市中区でサウナを始めました。

比較的大型店（約九百坪）で開店以来営業

をスムーズにもっていくにはどうすればよいか、いろいろと試行錯誤しながら現在に至っています。

さらに、先発の同業各社の見学等でノウハウ及び販促秘策を学び、当社に合うようにアレンジして販売に結びつけ常に新規のお客様を開拓するように努力しています。



年に数回独自のイベントを開催し、横浜に大規模なサウナがあると話に聞いているが……と言った新しいお客様を徹底的に掘り起こすために、テレビ、新聞などマスメディアを有効に使用しております。

当社では、サウナ業界の社会的

研究開発で新陳代謝の英断も必要!!

英断も必要!!

神奈川・菊千歳観光ニューシヤパン営業課長 清川 巖

つて宣伝効果を上げております。こうして、開店以来順調に業績を伸ばし現在に至っております。今後ともお客様の立場になって、サウナへ行けば低料金で多目的に

地位向上に寄与し業界の基本理念である「サウナは、人々の健康に奉仕し、明日への活力を養い明るい健全な社会活動に貢献する」を取り入れ、サウナ営業に取り組ん

でいきなりたいと思っております。

サウナ・ロッカー荒し捕える!

さる一月二十六日

早晩に、北九州市小倉北区魚町一の一五、中央会館内の小倉サウナプラザに侵入した、サウナロッカー荒らしの常習犯が警察に捕まった。この男は熊本県生まれ前科二犯津田辰也(36)で、その手口は、お客様がロッカーに手回品を入れて休憩中のスキをねらって、鋼鉄製のクサリをベンチで切って、カミソリでクサリの中のヒモを切る。この日午前二時半ごろから犯人をマークし、四つ目のロッカーを切っているところを捕え、警察に突き出した。従業員同士の連携プレーのお手柄だった。

まかせて安心 白興のリネンサプライ

○完備されたサービスネットワーク○サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

—リース品目—

- タオル類
- 浴衣
- パンツ
- シーツ
- ガウン
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 03-807-0306 (代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082
川口工場 ☎ 0482-24-1369
渋谷工場 ☎ 03-461-5298
浦東工場 ☎ 02996-2-3496
栃木工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興

ノウハウ公開・販促秘策

新機軸でお客様を固定化

大和観光グループ…レジャック 4

**健康・美・やすらぎ
をテーマに展開!**

大和観光グループ(本社・名古屋市中区・社長米田一也氏)の中心日本ダイワ(株)サウナ・レジャック4は、昨年五月二十九日、名鉄レジャックから営業を引き受けたが、開業以来、テーマを「健康・美・やすらぎ」として「女のやさしさに男のやすらぎ」を提供、サウナの新しい業態のあり方として業界はもちろん、お客様からも注目されている。

同グループのサウナは、名古屋を中心とした中部地区五店、神戸二店、静岡一店、沖縄一店の計九店で、レジャック4は一番新しい

2人で楽しくのびのび体操



店舗であるばかりでなく、駅前前立地としては初めてのケース。それだけに固定客が少なく、どうしても、お客様の固定化と、駅前立地を有利に生かす必要がある。

そこで「女のやさしさに男のやすらぎ」をどう演出するか、大和

ナのお客にもこの傾向が見られる。この駅前店は体のやすらぎもさることながら、精神面のやすらぎを重視し、両面兼ね備えた設備と雰囲気づくりに工夫した。

営業面積二百二十坪にさまざまな設備が入りこんでいるが、いず



観光グループの開発プロジェクトチームによって、さまざまな仮設と実験が繰り返され、ソフトスチーマー、のびのび体操、エステティックの三つのポイントにおちついた。

町に下町や山手があるようにサウナ

この場所も心理的に落ちつくように、空調パッケージを小型化して、空気の動きを静かにしている。また各コーナーごとに体の条件、外的条件が異なるので、その条件に合わせた室温を保っている。そして浴室は年間通じて三十八度で、湿度を九〇割に保って、素肌が快適であるようコントロールされているのも、やすらぎのある環境づくりの特徴。

ラドン温泉と同様に美容と素晴らしい健康効果が好評です。

サウナ式ラドン温泉装置

が完成
しました

■一室定員一人〜二人用までスペースが活用できるように設計施工します。

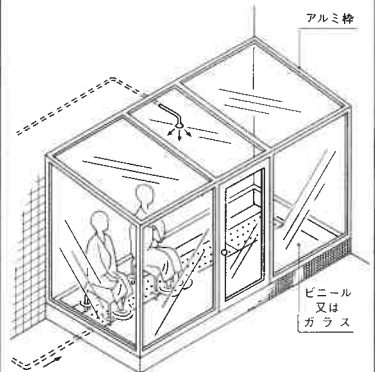
■密閉されたサウナ室に充滿した湿気にアルファイオンが加わり、38℃〜45℃で乾式サウナと同様な感触が得られ、健康効果は最高です。

ラドン温泉装置の本流

株式会社東海ラドン研究所

〒550 岐阜市神田町 9-11

☎ 0582-63-2875



女のやさしさに男の やすらぎを提供する

三つのポイントを簡単に説明してみよう。

①ソフト・ステイマー 一般



こんな体操も組み込んでいる

若々しい精気を与えるエステティック



▼サウナの後は座敷でリラックス

に蒸気サウナは百度℃、八〇℃という熱い温度が出るが、常温を四十五度℃に設定することによって心臓に負担をかけず、ゆっくり入

の粒子を更にこまかくすることを研究中。

②のびのび体操 サウナには自分で体を動かす運動がなく、マッサージでは得られない運動として採り入れた。この体操は愛知教育

が出来るので、酸素を供給して、息苦しさを防いでいる。霧の状態

大学運動生理学教授の指導による

十歳のおじいさんが毎日この体操を楽しみにくるといふから、老化防止に若い女性のエネルギーが何よりもよいのではなからう。

③エステティック

フランス語で審美ということ、このコーナーの利用は肌のつやがなくなってくる四十歳過ぎのお客様が多いようだ。働き盛りのバ

イタリアイのある顔をつくってくださいというのがキャッチフレーズ。パリのカリタ方式で、二人の若い女性トレーナーが専属で、疲れた肌の手入れをしてくれる。



サウナの ことなら先ずお問い合せ下さい

※営業用サウナの設計、施工

※本格家庭用サウナの製造、販売

※サウナの内装及改修工事

※機器類の交換、その他アフタメンテナンス

■工事、製品共3回〜30回までのサンヘルスのサウナローンを適用できます。

家庭用サウナの場合

- コンパクト設計だから畳半分の広さでOK
 - 組立式だから、わずか60分で仕上ります
 - 電熱乾式だから畳、ジュウタンの上でもOK
 - 4人で使用の場合1日わずか18円の電気料
- (1人用〜10人用まで各種あります)

●お問い合わせ・お求めは



株式会社 サンヘルズ

サウナ アフターサービスセンター

代表取締役 西川 節 男

〒160 東京都新宿区大久保2-5-1(水野ビル)

☎03-232-1501代表

サウナ産業における業態論

立教大学社会学部観光学科教授 岡本 伸之

次にあと二つほど事例を申し上げて、それぞれを比較検討することによって、サウナ業界における業態への一つの手掛りのお話しをしてみたいと思っています。

男性リゾートで
人気のラコスタ

次に、もう一度アメリカに行きました時に、ラコスタの方が有名だといので、そこへも行ってまいりました。ラコスタは広大なリゾートでしてカリフォルニアにございます。サンデューゴの郊外でカジノを持ってたギャンブルがハワイド・ヒューズのカジノを売りまして、そのお金を持って仲間でカリフォルニアにやってみてまいりました。広大な土地を買って一大リゾートを建設したわけです。

リゾートは、休暇を楽しむにいく場所のことで、施設にどんなものがあるかと申しますと、ホテルもございいますが、個人所有の宿泊施設、いわゆる別荘がございませ

ね。それと一つの建物を区分所有する、日本でいう分譲マンション的なものもございませぬ。もちろん、カリフォルニアですから高層ビルなんかではございませぬで、四世帯ぐらい入るタウンハウスと称して、区分所有のコンドミニアムとも申しますが、コンドミニアムがたぶん分譲されているわけですね。レクリエーションとしてはゴルフ、テニス等がございまして、それぞれが大変有名です。なぜ有名かと申しますと、全国的に著名なトーナメントをするように仕組んだからです。テニスもそうですが、ゴルフはPGAの最後のトーナメント・オブ・チャンピオンズというトーナメントがございませぬ。毎年PGAのツアーの優勝者だけがそこへ集って最後に締めくくりでトーナメントをやるのがこのラコ

スタであります。ゴルフ場もテニスコートも乗馬場も本格的で大変なりゾートなんです。実はその中にヘルス・スパがあるんです。このヘルス・スパの非常に面白いところは、先程のゴールドアは基本的に女性用なんです。ところがラコスタには男性用があつて、ものすごくバカうけているんです。今度は私も内部に入つてみましたけれど、こんなものもございました。

男性用スキン
コントロールも人気

もう一つ男性用のスキンコントロールという話があるんです。そこには、女性用は先程のゴールドアと同じような機能を基本的には持つてゐるわけですが、ラコスタの場合は男性用の方が施設的に本格的だといつておりましたので、中を拝見しました。

いろんな部屋がございまして、ローマ風呂というのがあります。ローマ風呂はイタリアのボンペイに共同浴場がありますが、あれと全く同じで大きな円形の風呂で、中が深く、お湯がグルグルまわつてゐる感じですね。

コースとしては、そこへ入つて次はこれへ入つて、これへ入つてというふうになつてゐるわけですね。その一コースいくらとなつてゐるんです。ローマ風呂から始まりまして、いろんな小部屋があるんです。それが実に面白いんです。後で考えますと、かなり変質というのも、ここまですれば頭が下がるというものです。

温泉だと言つてますが、実際は温泉なんか出ないわけですね。出ないんですが温泉の色をしてゐるんです。成分が体に効くんだという能書きが、さんざん書いてある。

ひと汗流したら、
「アルギンZ」

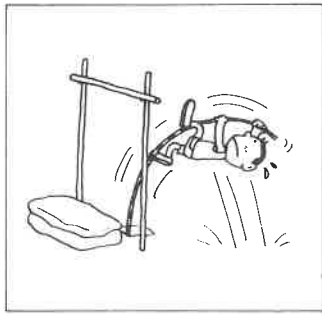


サウナでひと汗流したあとの「アルギンZ」はまた格別。「アルギンZ」は味の素KKのアミノ酸技術から生まれた新しいタイプの健康ドリンク。人間の体に欠かせないタンパク質を構成するアミノ酸のひとつ、アルギニンが主成分です。

アルギンZ
●アルギニン入り健康ドリンク●

■駅書店、サウナ、酒店、食料品店、スーパー、薬局などでお求めください。





薬品はどうなってるのかと思いきや、聞いてみたら「見せてやるから来い」というので裏側へ行きましたら、汚いところにドラム缶が置いてありまして、そこへ薬を一つかみ入れるんだそうです。何をに入れるんだかよく分かりませんが、実際に効くとか効かないというこトよりは、商品化することがビジネスとしては大変なんでしょう。あといろんな風呂がありまして、水も透明ではなく濁った色をしていて、三十分もいると体がさもキレイになるような気がするわけです。ジャックジーといまして、いろんなアワが出てきてまして、二十四カ所のノズルから好みの温度に調整されたお湯がものすごい勢いで体につかってくる。そうすることによって皮膚を刺激して若がえりになりますという

能書きが書いてあるとか、あるいは隣の部屋に入りますと、北欧の秘伝だと申しまして、ラバットとかいってましたが、とにかく塩をつけてへチマでこするだけの話なんです。こすると老化した皮膚がとれて、下からスベスベした皮膚が出て若がえるとかいう話です。

東洋の音楽が流れ 何となく良い気分

その隣へ行きますと、オリエンタルの秘密・東洋の秘密だということですが、皆さんは漢方薬を煎じて飲むでしょうが、これは外から吸収するんだといって、漢方薬をポイルしまして、その温かいところをバスタオルを巻いた体に厚みをつけて巻くわけです。そこからデカイバスタオルで巻いてホッカイホカの状態でして部屋の中に三十分ぐらい寝かせるわけです。その部屋も薄暗くしてあって、東洋の音楽がそこはかとなく流れるような感じですね。三十分いれば、何となく外から悪い成分が吸いとられたような感じになる。機械が置いてあって、背筋を伸ばす機械ですか、これは資格を

もったんでないと扱えないということでもったたいをつけたり、いろいろありまして、もちろん水中で球技をするというふうなんです。みんなフリチンでやってるんですね。向うというのは恐いもんだと思います。フリチンで外で体操したりするわけです。もちろんマッサージがありまして、サウナがあつて、スチームバスがあつて、全部揃っているわけです。

実は、一番最後のコースが、ものすごく人気があるんだそうです。アメリカ人にはこたえられないくらい人気があるんですが、ちょうど床屋さんにある椅子にお客さんが座つて、バスタオルで巻いてあるわけですが、そこへ若い女性がひざまづいて爪のマニキュアをするんです。最後に爪のマニキュアから散髪からして、結局そのコースを終わると、かなり体が壮快な気分になって美しくなる、ということなんです。それを毎日のようにやっているわけです。それともう一つは先程の食餌療法でございます。従つて男性にとつても減量効果はあるし、スキンコントロールの効果もあるわけです。(つづく)

Coca-Cola & Coke, コカ・コーラとコカは The Coca-Cola Company の登録商標です
東京 コカ・コーラ ボトリング 株式会社
TOKYO COCA-COLA BOTTLING CO., LTD. コカ・コーラ 指定会社

Yes Drink COKE Yes

スキャットとびやか コカ・コーラ

お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで...

-----サウナ用-----

ガウン・パンツ
バスタオル
フェスタオル
タオルケット
口ツカーキーホルダー
見本・御見積りお送りします。

ご報参上飛んでまいります

タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テールブルクロス・ユニフォーム
株式会社 **ジャクラン** 商事
東京都墨田区緑 1~2~13 TEL (03) 635-1321(代)



はじめまして、北の都札幌の玄関口、札幌駅に直結している「サウナサッポロ」です。

私達はこうしたらお客様に愛され、満足していただけるかを合言葉に、全従業員が一丸となつて、よりよいサービス、清潔で衛生的のこもった技術を提供するよう努力しております。

いま札幌では、サウナ愛好のみなさんの中で、大きな話題が広がっています。それは、北海道ではじめて、サウナにラドンが導入さ

お客様に愛され、

満足していただける

サウナに



中村 揚一

れ、多くのお客様の関心を高めている事です。

このサウナは、ラドンソフトサウナと呼んでおり、湿式で室温七

〇度、湿度八〇割です

が、ラドン特有の発汗作用と酸性体質を弱アルカリ性に中和転換し、精神が安定すると同時に、保温効果が持続するため、寒い北海道では大変よろこばれ、これぞ二十一世紀のサウナと呼ぶお客様もおります。

また、こうしたらお客様によろこばれるかといつも考え、今年の正月三カ日はご来店のお客様全員にみかんを食べてもらい、更に鏡



お店紹介

サウナサッポロ

開きにはおしるこサービス等、さまざまな知恵と工夫でサウナ人口の増大に力を入れていきます。

当サウナは、昭和四十八年五月

にオープン、昭和五十四年九月に現在のサウナに増改築しました。

オープン当時から見ますと現在の入浴客は約三倍に増えておりますが、まだ満足のいく状態とはいえません。



昨年にひきつづき、今年も経済の見通しは決して明るい状況ではありません。しかし、いつの世でも敗ける企業と勝ち残る企業とがあります。私達は後者になるため今年一月に五十七年度のサウナ運営方針を発表しました。

それは、第一にお客様によろこばれる徹底したサービス、第二はお客様が満足する清潔で衛生的なサウナ、第三は素直な応対で正しい技術を身につける、第四は知恵を出し、若さを追求し、勇気ある行動、そして最後に健康産業のリーダーをめざす、サウナサッポロになるうという事です。

この五つの目標を従業員一人ひとりが正しく身につけ、毎日職場の中で実践していくならば、必ず激動の五十七年を乗りきっていくと確信し努力しております。

全国のサウナ業のみならず、業界こそって協力しあい、サウナ人口増大のため、あらゆる情報交換をしようではありませんか。お客様のニーズにこたえるならば、必ず健康産業であるサウナは発展の途をたどると考えます。

株式会社 ソフィア中村チエーン

利益を生む省工ネ型
燃料代・水道代の約60%を節減
(月平均)

明日の給湯時代を考える 信越産業

信越産業株式会社

製造元
ヤンマー産業株式会社
特約代理店

〒550 大阪市西区江戸堀1丁目15-26
大阪商工ビル ☎(06)443-9055



信越産業株式会社
ヤンマー・MOENTECH
混合式湯屋からん

多目的化するサウナ施設に 魅力ある特色を……



今、話題を呼ぶメインシステム。

インブレイスとローリング・ハイクラウンは、新機能を装備したニュータイプの健康装置として各方面から高い評価を受けています。この2機種をシステムとして活用し、従来のサウナのイメージを超えたサウナ施設の運営を考えてみませんか。システムの斬新さと快適さが大きな誘客要因となりますので、収益面での効果を期待することができます。



EMBRACE
インブレイス

「温熱装置」「酵素加湿装置」「赤外線輻射装置」などの機能を持つ全身複合温熱装置です。美容、健康管理などに高い効果を発揮し、従来の熱気浴槽に比べ省スペース型となっていますし、電気消費量も $\frac{1}{2}$ と省エネ設計です。



ROLLING HIGH-CROWN
ローリング・ハイクラウン

健康の要ともいえる背骨を中心として矯正、マッサージ、指圧を複合的に行い、自律神経の調整や美容、疲労回復等に効果があります。快適な乗り心地と利用後のリフレッシュ感が、お客様の定着につながります。



御一報いただければ試乗車にてお伺い致します。

健康づくりはシステムで実現
Healthy 2000 洋行ヘルスシステム
 本社 東京都品川区上 1-10-2 日本興産ビル
 TEL:03(440)1336

お問合せは——03(440)1336

沖縄県サウナ協会が発足

二月四日那覇で祝賀会

新春早々、七社の加盟によって発会した沖縄県サウナ協会が発足記念祝賀会は、昭和五十七年二月四日午後二時から、沖縄県那覇市のホテルエッカ本館牡丹の間で比嘉沖縄県副知事、安里県会議員ら多数の来賓出席のもとに盛大に開かれた。

この日は、日本サウナ協会から

中野幸雄会長、副会長・中部ブロック代表津村徹、同・組織委員長米田一也、同・九州ブロック代表山田淳雄の各代表が出席。副会長・東部ブロック代表今井義晴氏が、「サウナ施設におけるこれからのマッサージの方向」と題して記念講話をした。

沖縄県協会の役員は次の通り。

▽会長 安谷屋兼明氏（那覇東急ホテルサウナ代表取締役）▽副会長 鈴木重男氏（沖縄ヒルトンホテルサウナ）▽事務局長 堀口学（ホテルエッカ総支配人）

なお本誌十二月号の安谷屋氏の

肩書が那覇東急ホテル代表取締役は、那覇東急ホテルサウナ代表取締役の誤りでした。訂正させていただきます。



関西サウナ協会新年互礼会出席の皆さん

関西協会互礼会

関西サウナ協会恒例の新年互礼会は一月二十八日午後三時からニユージャパン観光NCCクラブ（大阪市南区九郎右衛門町13）で開かれ、四十名を越える参加者で盛り上がった。

まず、橘田広報委員長が「今年は厳しい生き残りの年、結束して乗り切ろう」と開会のことば。次いで、あいさつに立った中野会長は「長崎、宮崎、沖縄に協会ができるなど、着々と発展している。今年は懸案の協会法人化に取り組みたい。会員増強のため会費の軽減を検討したい。省エネに具体的に取り組みたい。こうした活動ができるのも、みなさまのご支援のおかげです」と、新年の重点政策と、抱負の一端をのべた。

つづいて米田事業推進委員から「82年サウナ祭の推進」、辻野総務委員から「トレーナー講習会の実施について」、橘田広報委員長から「機関誌の増刷について」それぞれ簡単に説明があった。

この後、いま関心事である省エネに関して、新製品の「サービスポイラー」の紹介があった。

午後五時すぎ朝日物産浦野社長による万歳三唱でお開きとなる。

温泉まつりについてー鹿児島

ここ南国鹿児島は、毎日噴火を続けている桜島のような活火山帯のせいか、市内でも温泉が豊富に湧きでております。

現在市内には約二〇軒のサウナがありますが、当社「ニューニシノサウナ」は鹿児島でも一番の繁華街にあり、また地下七〇三メートル湧出る温泉を有し、全国でも数少ないサウナです。

温質も良く、各種の病気にも良く効き、湯量も豊富で一日中休むことなく、年代に関係なく幅広いお客様に利用いただいております。そういうお客様のために、気分の転換、また日ごろのご愛顧に多少



なりともむくいるため、「ニューニシノサウナ」では年一回一月末より約二カ月間「温泉まつり」を実施しています。

まず雰囲気を変えるため、フロアには祭ちようちん、桜前線のトップ県らしく桜の花を飾り、照明、看板等も一新して温泉まつりにふさわしい飾り付けを行い、音楽場内放送等にもムード作りに工夫をこらしています。

従業員はじめトレーナー全員が「温泉まつり」と染めぬいたハッピー姿で期間中お客様に接してまいります。お迎えする場合は「いらっしゃいませ」お帰りのときには「ありがとうございました」のあいさつを威勢よくいつも以上に全員で心がけています。

お客様にいつでもお召しあがりいただけるよう「みかん」を山盛りにして各所においてあります。お帰りの際はおみやげと割引券を用意し、再度ご来店いただけますようきをつけております。

お客様の中には「こんないいこ

とだったら一年中やってほしいものだ」とおっしゃっていただけるほどです。

いつもは静かでくつろぎやすい「ニューニシノサウナ」も、期間中はお祭りムードに酔ったのか、お客様方もにぎやかで、いつもと違った雰囲気です。

「ニューニシノサウナ」は毎年趣を変え、内容の充実した温泉まつりを企画しています。他にもサウナ祭等、各種の行事を企画し、日ごろご利用いただいているお客様に満足していただけるよう努力しております。

さて今年はどうな「温泉まつり」になるでしょう。とてもたのしみです。どうぞ全国の皆さん——鹿児島、天文館、地藏角、白いビル四階、「ニューニシノサウナ」に一度は、「おじゃたもんせ」従業員一同心よりお待ちしております。

—協会指定—

“日本サウナ協会特選石鹼”

日本工業規格“JIS”合格品で品質保証

規格並包装

- 重量(個) 製造時135g (標準重量125g)
- 包装形態 150個ダンボール詰
- 石鹼の型色 日本サウナ協会マーク刻印入 色、白
- * 類似品が出回っておりますのでご注意ください。

清潔なお肌に
さわやかさが香る



クローバー石鹼株式会社

本社 東京都墨田区緑4-16-9 TEL (03)634-3511 代表
 大阪支店 大阪市東成区神路2-1-4 TEL (06)981-7037 代表
 (第2柏ビル内)

サウナトレーナーの役割⑥

マッサージの強さ

今井義晴

「マッサージは、どのくらいの強さでやればよいのか？」とよく聞かれます。

たしかに、そのお客さまに対して適当なマッサージ刺激を加えることは、とても大切なことです。

ところで、医学の専門的な立場からどうなっているのか考えてみましょう。一般にマッサージ学校では次のような生物学の法則を目安として教えています。

ARNDT (1835-1900) ドイツの精神科医 SCHULTZ (1853-1932) ドイツの薬理学者の二人が提唱した「アルント・シエルトツの生物学的法則」というものです。それは「弱い刺激は生活機能を鼓舞し、中等度の刺激はこれを高進し、強度の刺激はこれを抑制し、最強度の刺激はこれを停止する」というものです。



具体的にいつて刺激の強さと、弱刺激、中等度刺激、強刺激、最強度と四つに分けているのです。そして指先や手の掌で行う軽擦法は弱刺激になります。これは神経を興奮させ、血液循環をよくしますから、冷えやマヒ、しびれに効果があります。

せ全身の機能を活発にします。両手で強く行う手掌圧迫や母指圧迫は、強刺激になり、この手技は神経興奮を鎮めるので神経痛や痛みを和らげるのに効果的です。最後の最強度の刺激というのは、治療刺激には適しません。強すぎるからです。

こうしてみると、安全で理想的なマッサージは、弱、中等度、強刺激を適当に組み入れた複合刺激が必要で、それに男女差、年齢差、職業別、体質、それにマッサージ馴れを考慮した強さが、必要といえましょう。

一方、快よいという快感刺激も大切です。それは自律神経に良い影響を与え、精神を安定させるのに役立つからです。

気持がよく、疲れがとれ、フレッシュ感がアップするからこそ、またサウナへ行こうということになります。

痛快という言葉がありますが、痛いのが気持ち良いという、この言葉こそマッサージするときの強さをうまく表現しているのではないのでしょうか。

格調高いサウナには、気品ある香りエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄を知るとカ。エロイカは、おたくのサウナに一級のお客さまを呼ぶでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

お問合わせ、ご用命は。

カネボウ化粧品(業務用)
サウナ代理店

〈関東地区〉 順不同

㈱日祥商会…………… ☎(974)0711
 ㈱イトー商事…………… ☎(268)4367
 ㈱東京マツシマ…………… ☎(370)7241
 ㈱カネフク…………… ☎(811)1310
 ㈱村山…………… ☎(352)2318
 ㈱ノード…………… ☎(316)4126

〈中部地区〉

(合)千代田実業…………… ☎052(331)4654
 (有)カミタニ洋行…………… ☎052(703)1345
 〈関西地区〉
 福助石鹸㈱…………… ☎06(211)4420
 おせ商店…………… ☎06(372)4981
 福助商店…………… ☎06(706)0101
 ㈱ファースト産業…………… ☎06(358)3363